

## Joomla! and Internationalization

### Multilingual sites @ Joomla!Day Thailand 2008

Alex Kempkens

Joom!Fish core developer

[www.joomfish.net](http://www.joomfish.net)

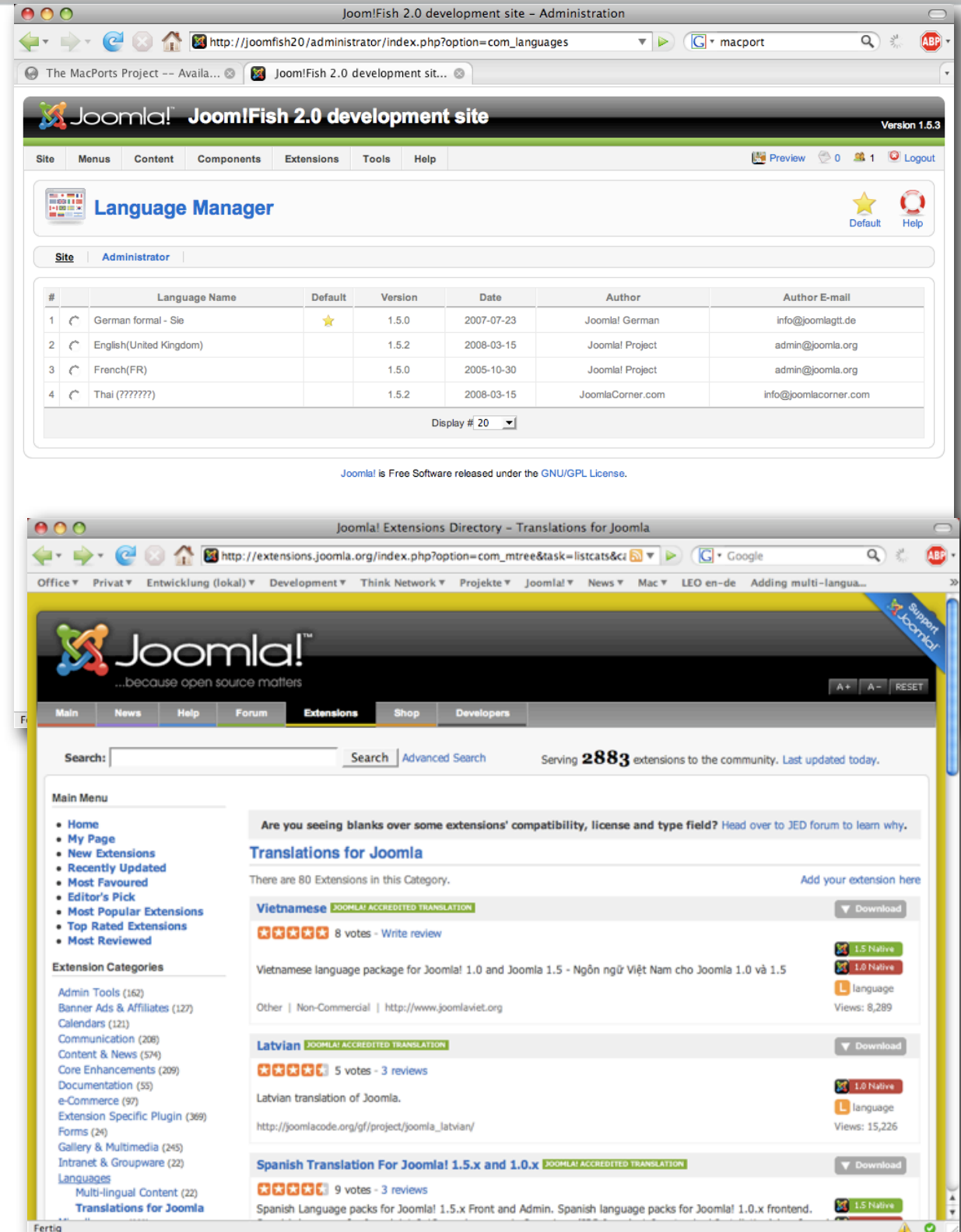
Multilingual sites are not only a hobby but a requirement for many users. This presentation will give you an introduction how to plan and prepare your sites to become multilingual.

In this presentation we use the Joomla! 1.5 extension Joom!Fish to give you a short introduction about the underpinning translation process.

- I. Joomla! 1.5 and internationalization
- II. Organization of multilingual sites
- III. Introduction to the Joom!Fish extension
- IV. Live presentation and questions

[http://extensions.joomla.org/index.php?option=com\\_mtree&task=listcats&cat\\_id=1837&Itemid=35](http://extensions.joomla.org/index.php?option=com_mtree&task=listcats&cat_id=1837&Itemid=35)

- approx. 80 translations
  - frontend
  - backend
- About 30-40 local communities
  - local support
  - localized information
  - support for 3rd Party developers
- Complete localized packages



The top screenshot shows the Joomla!Fish 2.0 development site's Language Manager interface. It displays a table of installed languages:

#	Language Name	Default	Version	Date	Author	Author E-mail
1	German formal - Sie	★	1.5.0	2007-07-23	Joomla! German	info@joomla.de
2	English(UK)		1.5.2	2008-03-15	Joomla! Project	admin@joomla.org
3	French(FR)		1.5.0	2005-10-30	Joomla! Project	admin@joomla.org
4	Thai (???????)		1.5.2	2008-03-15	JoomlaCorner.com	info@joomla.com

The bottom screenshot shows the Joomla! Extensions Directory page for translations. It lists various language packs, including Vietnamese, Latvian, and Spanish, with details on votes, reviews, and download links.

- Complete UTF-8 based implementation
- Integrated RTL support
- Language files based on INI file structure
- Individual language files per extension
- Framework Classes for Language substitution
- Specialized Language logic included in CMS



התנתקות	Last Activity	לקוח	קבוצה	שם	#
	activity hours	administrator	Super Administrator	admin	1

Joomla! הינה תוכנה חופשית תחת רשיון GNU/GPL.

## 1) Definition of your website

- Use standard ways to find site structure
- Define the languages you want to use
- Understand if you have different dimensions/structures on your site
- Understand if you are using different layouts/templates or images

➡ You have defined the dimensions for your languages



## 2) Installation of required elements

- a) Install Joomla! 1.5 as language pack or standard
- b) Install all your required languages for Frontend and Administration
- c) Install all required templates, modules and components
- d) Install your multilingual extension Joom!Fish

➡ You have now a full features installation of Joomla! 1.5 with all your languages

## 3) Define your Structure

- a) Create your content and menu structure
- b) Create the initial content based on your primary (default) language
- c) Create additional menus or modules needed for the other languages

➡ You are now ready for your translations



- Multilingual solution for Mambo/Joomla! since 2003
- Extension to supports the translation process and workflow
- Highly integrated extension including plugins, modules and component



- Supports any number of languages
- Supports front end translation
- Supports any existing and new Joomla! extension (dynamic data)

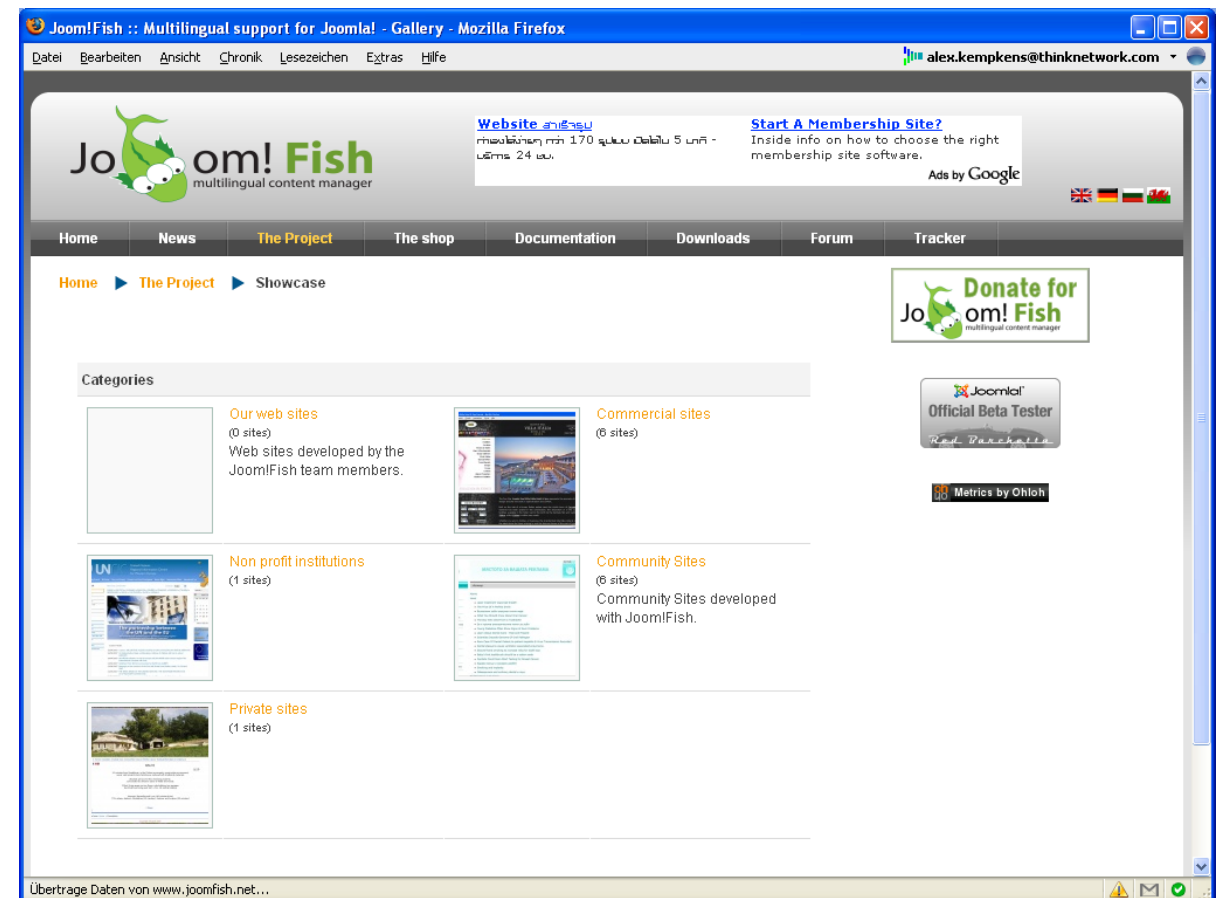
## • Core Team

- Alex Kempkens  
(project manager & developer)
- Geraint Edwards  
(developer)
- Ivo Apostolov  
(documentation & support)
- Robin Muilwijk  
(testing & support)



## • On Site (www.joomfish.net)

- Project news and showcase
- The Joom!Fish shop
- Documentation
- Downloads
- Forum





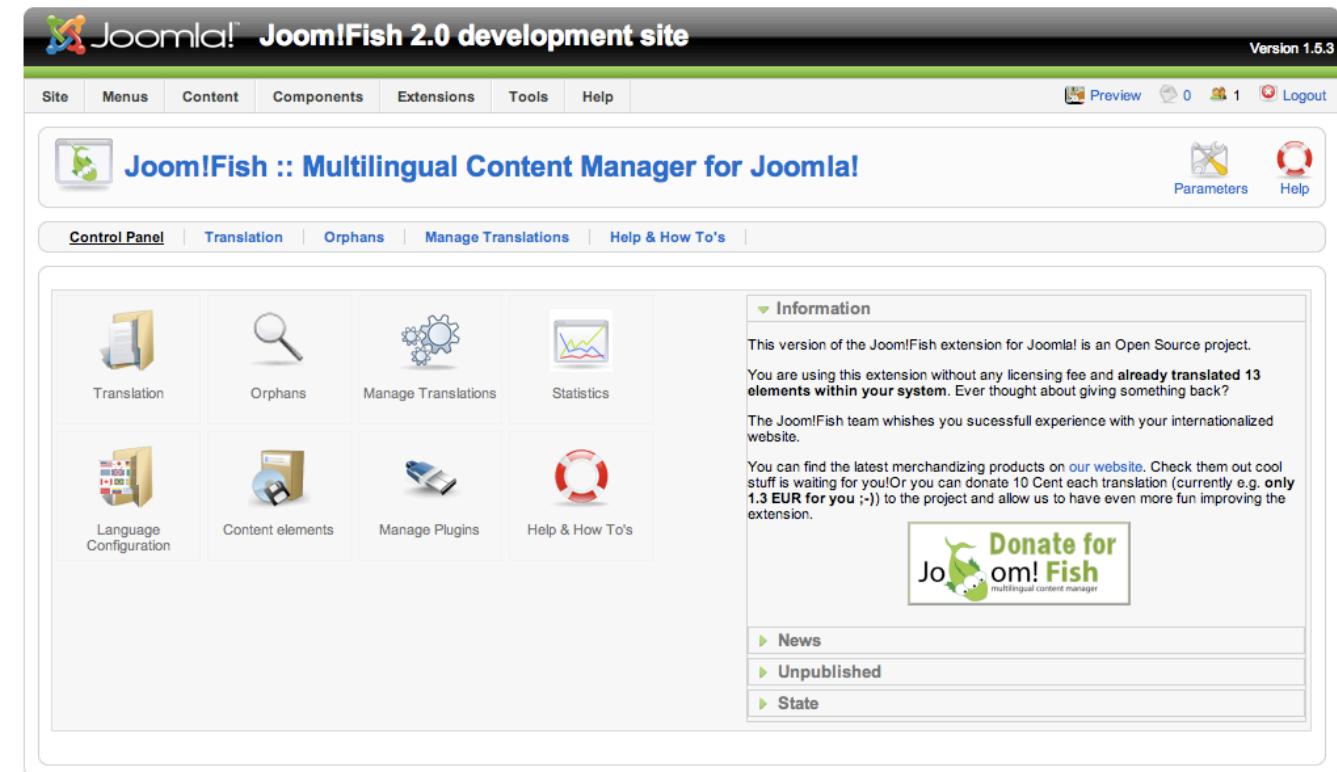
- Joom!Fish is
  - A extension to manage the translation process
  - A tool that uses a generic approach to make all data in your database translatable
- Joom!Fish is not
  - A automated translation
  - Limited to core extensions
  - Limited in number of languages
  - Limited in language related solutions

- Joom!Fish 1.8
  - compatible release for Joomla! 1.0 series
  - Feature freeze at this version
  - Bug fixing and security updates for 12 month after the stable release
  - **Current stable 1.8.2**
- Joom!Fish 2.0
  - compatible release for Joomla! 1.5 series & framework
  - Native 1.5 support
  - Partly re-factored
  - **Public Beta released April '08**

- United Nations RIC Europe ([www.unric.org](http://www.unric.org))
  - 13 languages
  - About 5000 pages
  - 13 templates
  - incl. calendar, news flash, advertisings
  - 20 authors using a special submission extension
- Thailand Open Source Software Festival (<http://www.ossfestival.in.th/>)
- more references in our showcase:  
[http://www.joomfish.net/component/option,com\\_showcase/Itemid,34/](http://www.joomfish.net/component/option,com_showcase/Itemid,34/)



- General configuration
  - Define and activate the languages which are supposed to be available on your site
  - Define all Extensions and Tables you like to translate
  - Install additional plugins you want to have for translation management



Joomla! is Free Software released under the GNU/GPL License.

- Translation of all information in your system in one interface
  - Backend translation for all extensions within Joomla!
  - Frontend translation for articles
- Use the translation workflow to know which information
- Manage your translations for each language

**Joomla! Joom!Fish 2.0 development site** Version 1.5.2

Site Menus Content Components Extensions Tools Help

**Translate** Publish Unpublish Edit Delete Control Panel Help

Display #: 10 Languages: German Content elements: Contents

Section Filter: All Sections Category Filter: All Categories Author Filter: All Authors Keyword Filter: Translation Availability: Any Translation Age: Both

<input type="checkbox"/>	Title	Language	Translation	Last modified	State	Published
<input type="checkbox"/>	Welcome to Joomla!	German	Willkommen zu Joomla!	Saturday, 19 April 2008 16:37		
<input type="checkbox"/>	What are the requirements to run Joomla! 1.5?	German				
<input type="checkbox"/>	What happened to the locale setting?	German				
<input type="checkbox"/>	What is an Uncategorised Article?	German				
<input type="checkbox"/>	What is the difference between Archiving and Trashing an Article?	German				
<input type="checkbox"/>	What is the FTP layer for?	German				

**Joomla! Joom!Fish 2.0 development site** Version 1.5.3

Site Menus Content Components Extensions Tools Help

**Manage Translations** Control Panel Help

Control Panel Translation Orphans **Manage Translations** Help & How To's

Check Translation Status
 Check Original Status
 Copy original to language

**Management information / result**

Content	table exist	orig. total	Orphans	de	en	fr
Banners	valid	8	0	0%	0%	0%
Banners - Client	valid	1	0	0%	0%	0%
Categories	valid	23	0	0%	0%	0%
Contact	valid	1	0	0%	0%	0%
Contents	valid	43	0	2%	0%	0%
Menus	valid	30	0	13%	0%	0%
Modules	valid	46	0	0%	0%	0%
Newsfeeds	valid	8	0	0%	0%	0%
Polls:options	valid	12	0	0%	0%	0%
Polls	valid	1	0	0%	0%	0%
Sections	valid	3	0	0%	0%	0%
Users	valid	1	0	0%	0%	0%
Weblinks	valid	6	0	0%	0%	0%

Original status check completed.



## • Professional support

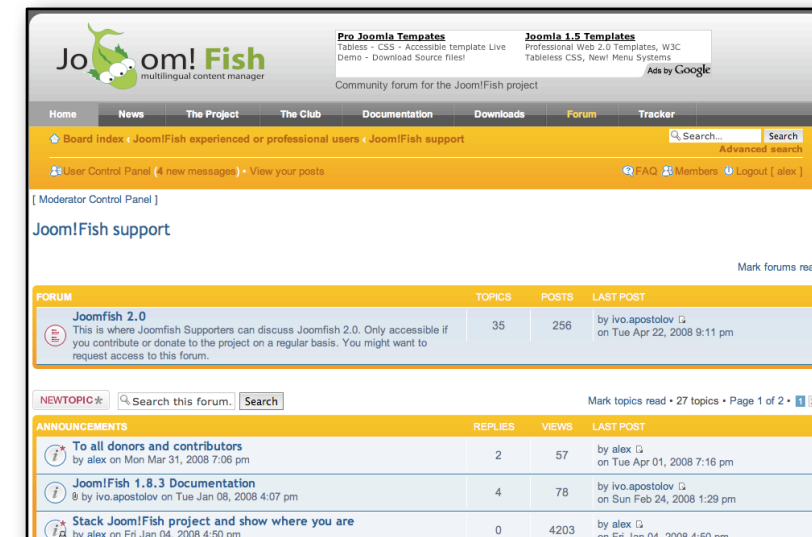
- For all customers, donors and contributors to the project
- Access to detailed user and developer documentation
- Access to pre-releases

## • Individual development

- Integration of 3rd Party extensions
- Site setup, configuration and integration
- Custom development for special requirements

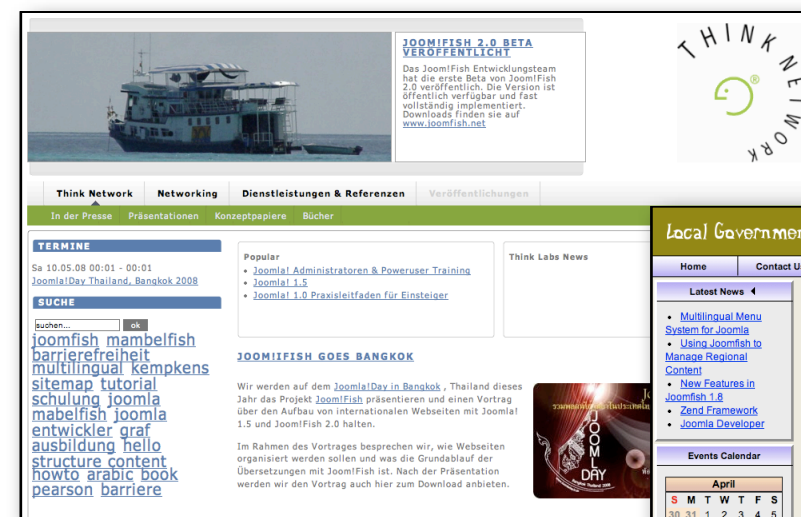
## • Consulting & Training

- Project consulting
- On site or remote training

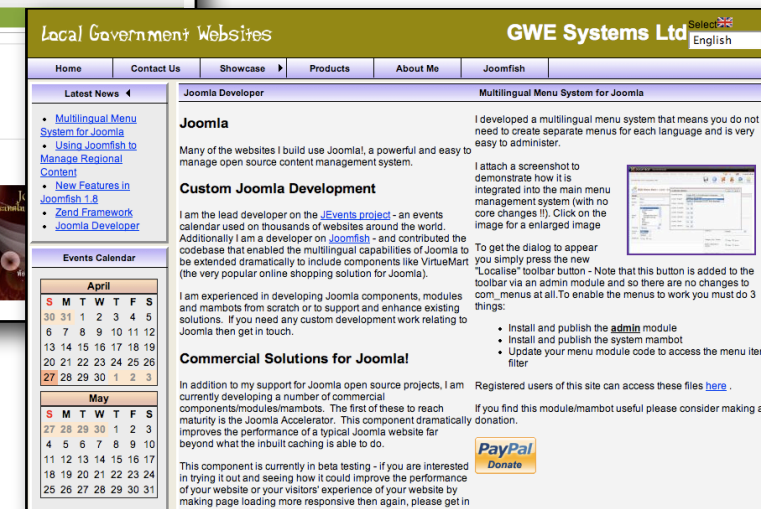


<http://www.joomfish.net>

Supported by:



<http://www.thinknetwork.com>



<http://www.gwesystems.com>



# Questions?

# Thank You

# Alex Kempkens

<alex@joomfish.net>